
IMPORTANT - AVANT D'UTILISER LA GÉNÉRATRICE,

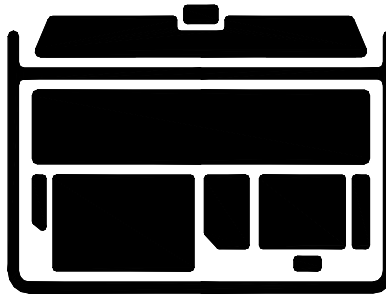
- **ASSUREZ-VOUS DE LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATEUR DE L'ÉQUIPEMENT QUE VOUS UTILISEREZ AVEC LA GÉNÉRATRICE!**

- **UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'APPAREIL POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES ET MÊME ENTRAÎNER LA MORT.**



GUIDE DE L'UTILISATEUR

GÉNÉRATRICE À ESSENCE



GOSS Industries Inc.

6226 Danville Road, Mississauga, Ontario L5T-2H7

Téléphone : 905-795-9830 x. 226 fax : 905-795-9832 email : info@gossindustries.com

PREFACE

Merci d'avoir choisi une génératrice à essence de GOSS Industries Inc.

- Cette génératrice a été conçue à partir des technologies les plus récentes, d'ici et d'ailleurs. L'appareil se différencie par son design évolué, sa structure compacte, sa performance constante, son niveau de bruit très bas ainsi que son faible niveau de vibration. Munie d'un moteur à essence de 4 cv, ce type d'appareil est utilisé au quotidien, dans des ateliers, à la pêche, etc...

- Ce guide de l'utilisateur contient des informations qui vous permettront de respecter les consignes d'utilisation et d'entretien de votre génératrice afin de maximiser la vie de votre appareil. Si des problèmes devaient survenir, contactez votre concessionnaire qui vous apportera le support nécessaire.

- Tous les schémas et description de matériel contenu dans ce manuel sont susceptibles d'être différents de l'unité en votre possession. Tous les droits de ce manuel sont la propriété de GOSS Industries Inc.. La reproduction en partie ou en totalité est strictement interdite. L'information contenue dans ce matériel est sujet à changement sans préavis.

NOTES IMPORTANTES

Merci de porter une attention particulière aux informations précédées par les mots suivants :

! ATTENTION!

- Spécifie qu'une action d'utilisation ou d'entretien doit être exécutée en conformité aux indications, et qu'une action contraire pourrait causer de graves blessures ou entraîner la mort.

! Mise en garde!

- Une mise en garde spécifique qu'une action d'utilisation ou d'entretien doit être exécutée en conformité aux indications, et qu'une action contraire pourrait causer de graves blessures ou entraîner la mort.

NOTE

- Donne de l'information utile.

Ce guide de l'utilisateur devrait être considéré comme une partie intégrante de la génératrice et devrait être transmis lorsque revendue.

TABLE DES MATIÈRES

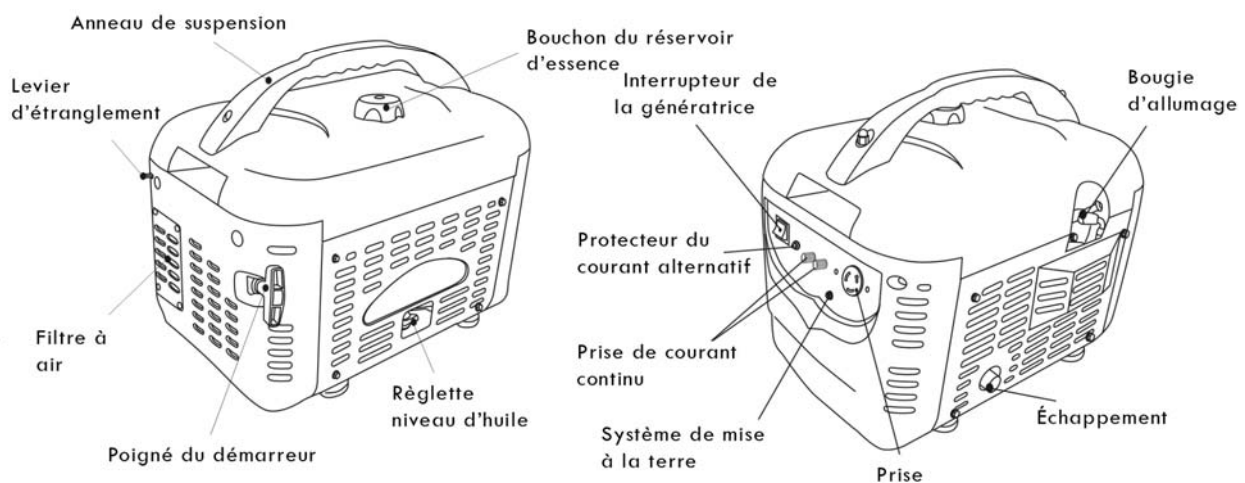
1. Sécurité	5
2. Introduction aux composantes.....	5
3. INSPECTION PRÉ-UTILISATION.....	6
4. Démarrage de la génératrice.....	7
5. Utilisation de la génératrice	10
6. Arrêt de la génératrice.....	12
7. Entretien	13
8. Transport et entreposage	16
9. Dépannage.....	16
10. Schéma électrique.....	18
11. Spécifications	19

SÉCURITÉ

- Afin d'assurer la sécurité lors de l'utilisation :

1. Disposez l'appareil à au moins 1 m d'un bâtiment ou de tout autre appareil durant son utilisation.
2. L'utilisation de la génératrice devrait toujours se faire sur une surface plane et dure. Utiliser l'appareil sur une surface inappropriée pourrait entraîner un débordement
3. La génératrice ne devrait jamais être utilisée dans un endroit fermé ou mal aéré. Si vous devez toutefois l'opérer dans un tel endroit, assurez-vous d'installer un système de ventilation adéquat afin de prévenir une intoxication ou la mort.
4. Afin de pouvoir éteindre la génératrice rapidement, l'utilisateur devrait être familier avec tous les interrupteurs. Tout utilisateur devrait prendre connaissance de toute la documentation fournie avec la génératrice avant d'en faire l'utilisation.
5. Les enfants et tous animaux domestiques devraient être gardés à très bonne distance de l'appareil en fonction.
6. Lorsque vous utilisez l'appareil, assurez-vous qu'il n'y ait pas de pièce rotative exposée.
7. Ne jamais utiliser l'appareil sous la pluie ou la neige.
8. Toucher à l'appareil avec les mains mouillées provoquerait un choc électrique.

2. INTRODUCTION AUX COMPOSANTES

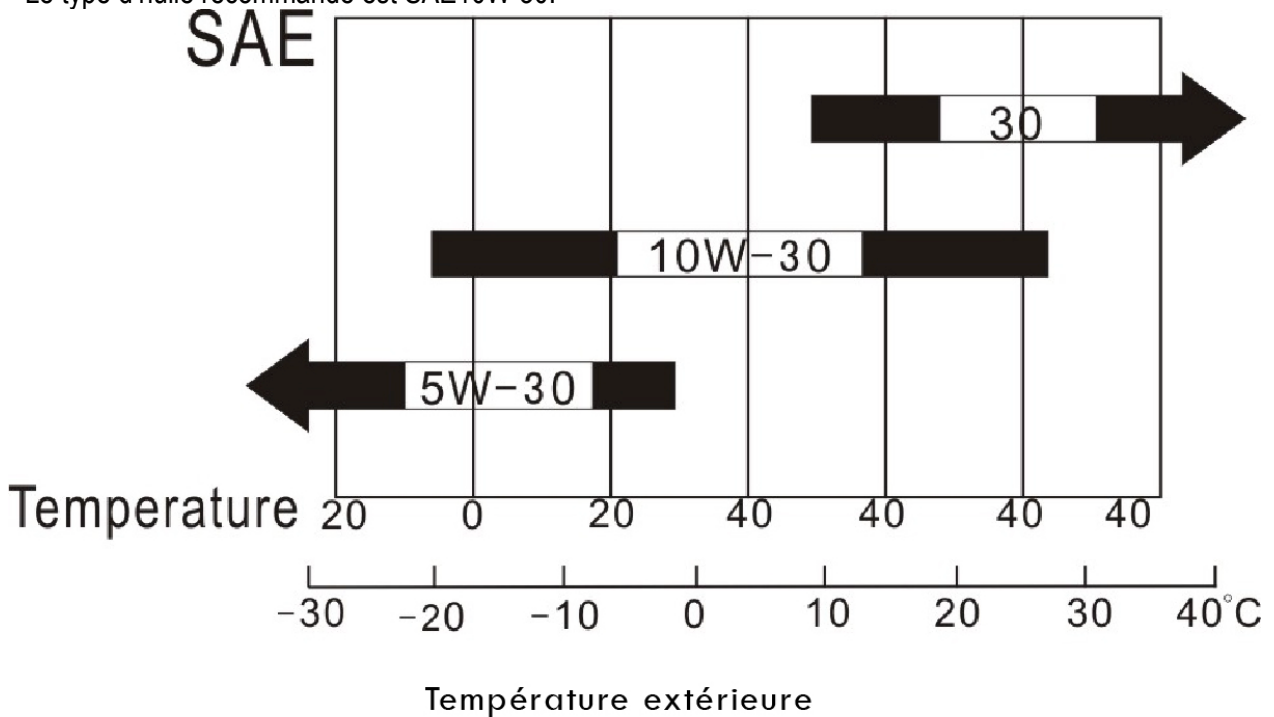


3. INSPECTION PRÉ-UTILISATION

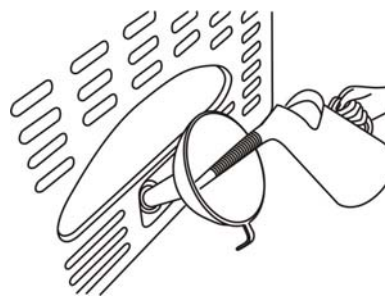
3. 1 Huile à moteur

!MISE EN GARDE!

- L'huile à moteur est un facteur déterminant dans la performance de la génératrice. N'utilisez pas d'huile contenant des additifs ou des huiles à moteur 2 temps car elle ne sont pas assez lubrifiantes et pourrait provoquer une usure accélérée de votre génératrice.
- Vérifier le niveau d'huile lorsque le moteur est arrêté et sur une surface à niveau.
- Le type d'huile recommandé est SAE10W-30.



Parce que la viscosité change selon les régions et les températures, le type d'huile devrait être choisi en fonction de nos recommandations. Si seulement un type d'huile devait être utilisé, veuillez sélectionner la viscosité en fonction de la température moyenne.



Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface à niveau.

- 1- Retirez la petite règle/bouchon à mesurer et nettoyez-la.
- 2- Réinsérez la petite règle/bouchon sans la visser et retirez-la afin de vérifier le niveau d'huile.
3. Si le niveau est trop bas, ajouter de l'huile.
- 4- Réinstallez la petite règle/bouchon.

!MISE EN GARDE!

- Faire fonctionner l'appareil avec un niveau d'huile trop bas pourrait créer des dommages sévères.

3.2. Filtre à air

Vérifiez l'élément du filtre à air. S'il y a des saletés, retirez-les.

! MISE EN GARDE!

- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans un filtre à air car il pourrait en résulter des dommages sérieux à l'appareil.

3.3 Essence et réservoir à essence

3.3.1 - Essence

- L'appareil est conçu pour fonctionner avec une essence sans plomb. L'utilisation d'essence sans plomb maximise la durée de vie de l'appareil en évitant les dépôts de carbone.
- N'utilisez jamais de mélange huile/essence ou de l'essence souillée. Évitez l'intrusion de saletés, poussière ou eau dans le réservoir à essence.

3.3.2 - Réservoir à essence

- Capacité du réservoir : 7.5 litres

!ATTENTION!

- L'essence est très inflammable et explosif dans certaines conditions.
- Ajoutez de l'essence dans un endroit bien aéré uniquement lorsque le moteur est arrêté. Ne fumez pas à proximité de l'appareil lorsque vous ajoutez de l'essence et évitez tout contact avec une flamme nue.
- Ne remplissez pas le réservoir au delà du niveau indiqué. Assurez-vous de remettre le capuchon du réservoir à sa place.
- Attention aux éclaboussures. Si vous reversez de l'essence, attendez qu'elle se soit évaporée avant de démarrer l'appareil.
- Éviter le contact prolongé de l'essence sur votre peau. Évitez de respirer les vapeurs d'essence.
- Gardez hors de la portée des enfants.

4. Démarrage de l'appareil

Fonctions de contrôle

- Interrupteur du moteur : Démarrage et arrêt de l'appareil
- Position de l'interrupteur : OFF : Arrêt du moteur
 ON : Mise en marche du moteur
- Démarreur à lanceur à rappel

Afin de démarrer l'appareil, tirer tranquillement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce moment, tirez vigoureusement.

NOTE : Ne laissez pas tomber la poignée après le démarrage car elle pourrait endommager votre génératrice. Retournez-la jusqu'à sa position de départ.

- Levier d'étranglement

Le levier d'étranglement ferme et ouvre la valve du carburateur. Lorsque vous placez le levier dans la position « Fermé », le mélange d'essence devient plus riche pour un démarrage à froid.

Lorsque vous le placez à la position « Ouvert », le mélange d'essence est normal pour l'utilisation après le démarrage ou pour le démarrage d'un moteur déjà chaud.

- Disjoncteur du Circuit CA (courant alternatif)

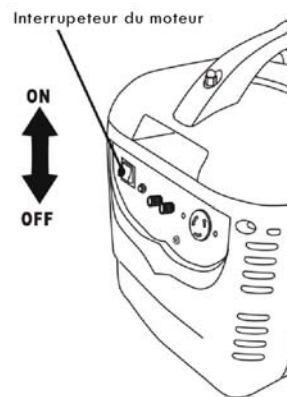
Le disjoncteur du circuit de courant alternatif se placera automatiquement à la position « Off » si un court-circuit ou une surcharge devait se produire. Si le disjoncteur devait se placer à la position « off » veuillez vous assurer que l'appareil branché à la génératrice fonctionne correctement et que la demande de courant n'excède pas la capacité maximale permise par la génératrice avant de replacer le disjoncteur à la position « On »

- Protecteur du circuit CA (courant alternatif)

Le protecteur du circuit de courant alternatif se placera automatiquement à la position « Off » si un court-circuit ou une surcharge devait se produire. Si le disjoncteur devait se placer à la position « off » veuillez vous assurer que l'appareil branché à la génératrice fonctionne correctement et que la demande de courant n'excède pas la capacité maximale permise par la génératrice avant de replacer le disjoncteur à la position « On ».

4.1 – Retirez tout branchement de la prise de CA

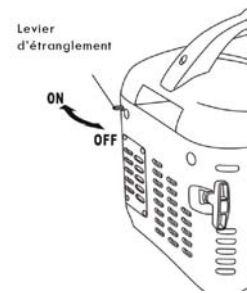
4.2 – Placez l'interrupteur du moteur à la position « ON »



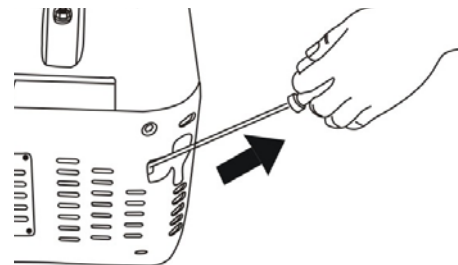
NOTE

- N'utilisez pas le levier d'étranglement si le moteur est déjà chaud.

4.3 Placez le levier d'étranglement à la position « OFF ».



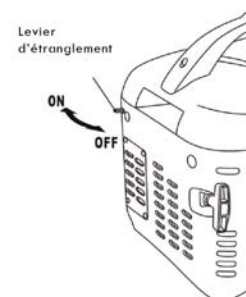
4.4 – Afin de démarrer l'appareil, tirer tranquillement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce moment, tirez vigoureusement.



NOTE

- Ne laissez pas tomber la poignée après le démarrage car elle pourrait endommager votre génératrice. Retournez-la jusqu'à sa position de départ.

4.5 Placez graduellement le levier d'étranglement à la position « ON ». Faites chauffer le moteur jusqu'à ce qu'il tourne fluidement.



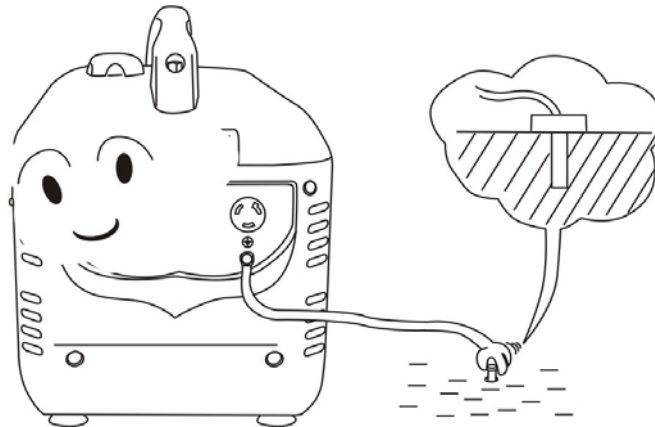
5. UTILISATION DE LA GÉNÉRATRICE

Assurez-vous de suivre les indications qui suivent afin de garder votre génératrice en bonne condition.









!ATTENTION !

5.1 Assurez-vous de toujours mettre la génératrice à la terre. Le dispositif de mise à la terre de la génératrice est branché au cadre de l'unité, aux pièces métalliques ne servant pas au transport ainsi qu'au dispositif de chaque prise de courant.

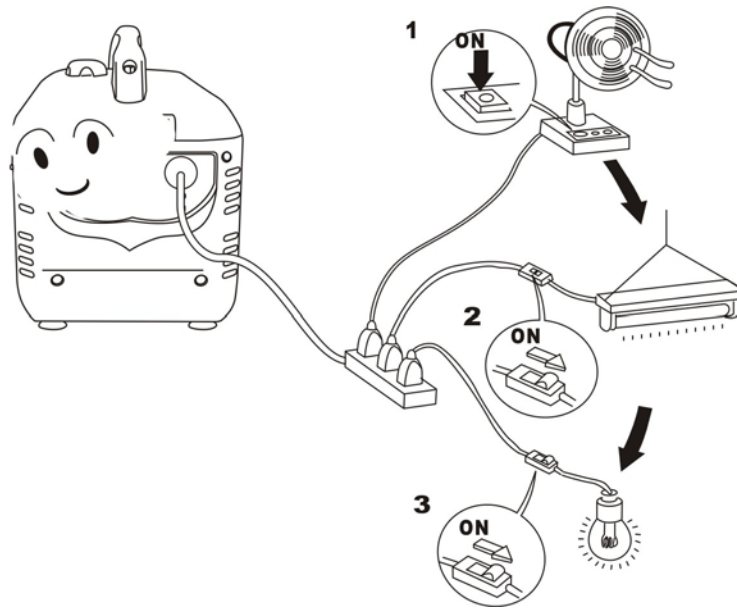
5.2 L'utilisateur devrait s'assurer d'intégrer un système de vérification de mise à la terre pour éviter qu'une faute de courant se reproduise.



5.3 Le tableau suivant contient l'information nécessaire au branchement d'appareil à la génératrice.

Description	Wattage		Type	Exemple		
	Démarrage	Débit		Appareil électrique	Démarrage	Débit
<ul style="list-style-type: none"> Lampe Incandescente Appareil de chauffage 	×	× 1	Lampe Incandescent  TV 	lampe Incandescent  100W	100VA (W)	100VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> Fluorescent 	× 2	× 1.5	Fluorescent 	Fluorescent 	80VA (W)	60VA (W)
<ul style="list-style-type: none"> Appareil moteur 	× 3 □ 5	× 2	Réfrigérateur  Ventilateur électrique 	Réfrigérateur 	450 □ 750VA (W)	300VA (W)

5.4 – Si la génératrice doit approvisionner 2 appareils ou plus, soyez certain de les brancher successivement en commençant par le plus énergivore.



!ATTENTION!

- Lorsque vous branchez la génératrice à un système électrique résidentiel, assurez-vous de faire appel à un électricien certifié. Un mauvais branchement pourrait causer des dommages à la génératrice ou même provoquer un incendie.
- Démarrer la génératrice et assurez-vous que le témoin lumineux est allumé. S'il ne fonctionne pas, il pourrait y avoir un problème de filage.
- Placez le disjoncteur de CA à la position « ON »

NOTE :

- Le disjoncteur se placera à la position « Off » si une surcharge survient.
- Branchez des appareils ayant des fiches à trois branches.

NOTES SUPPLÉMENTAIRES :

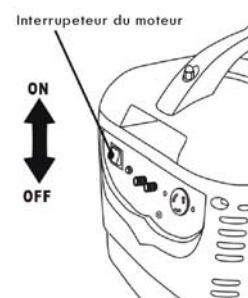
Lorsque que vous utilisez l'appareil ou que vous procédez à son entretien, suivez les indications suivantes afin d'évitez des blessures.

- Utilisez des protèges oreilles.
- Portez des gants et des vêtements sécuritaires car certaines composantes peuvent être très chaudes.
- Lorsque vous testez des pièces électroniques, assurez-vous de porter des souliers isolé ainsi que des gants afin de prévenir des chocs électriques.

6. ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE

6.1 Placez l'interrupteur de la génératrice à la position « OFF ».

6.2 Placez le levier d'étrangleur à la position « ON ».



NOTE :

Pour arrêter la génératrice en cas d'urgence, placez l'interrupteur à la position « OFF »

7 – TABLEAU D'ENTRETIEN

Item	Entretien	Avant utilisation (Tous les jours)	Première utilisation 3 mois ou 20 Hr	Tous les 3 mois ou 50Hr	Tous les 6 mois ou 100Hr	Tous les 12 mois ou 300Hr
Bougie d'allumage	Vérifiez la condition. Ajustez au besoin. Remplacez au besoin.			●		
Huile à moteur	Vérifiez le niveau d'huile	●				
	Changez l'huile		●		●	
Filtre à air	Nettoyez. Remplacez au besoin			●		
Filtre à essence	Nettoyez le col du filtre à essence. Changez au besoin.				●	
Ouverture de valve	Vérifiez et ajustez lorsque le moteur est froid.					●
Conduit à essence	Vérifiez les conduits à essence. Changez si endommagé.	●				
Système d'échappement	Vérifiez s'il y a des fuites. Reserrez ou remplacez les joints d'étanchéité au besoin.	●				
	Vérifiez le filtre du pot d'échappement. Nettoyez ou remplacez au besoin				●	
Carburateur	Vérifier le fonctionnement du volet de départ	●				
Système de refroidissement	Vérifiez pour voir s'il y a des dommages					●
Système de démarrage	Vérifier le fonctionnement du lanceur à rappel.	●				
Décalaminage	Plus souvent si possible.					●

!MISE EN GARDE!

- Utilisez uniquement des pièces manufacturées par le fabricant ou équivalentes en qualité.

NOTE :

- L'appareil devrait être entretenu plus régulièrement si utilisé dans des conditions difficiles.
- L'entretien devrait être effectué par un spécialiste.
- L'installation ou les réparations majeures devraient être effectuées par un spécialiste.

7.1. Changement d'huile

Placez la machine sur une surface élevée et faite chauffer le moteur pour quelques minutes. Éteindre par la suite.

7.1.1. Enlever le bouchon du filtre à huile.

7.1.2 Placez une panne à huile sous le moteur. Enlevez la cheville du drain de la panne à huile pour la vider complètement. Vérifiez la cheville du drain, les joints d'étanchéité, le bouchon et l'anneau. Si endommagé, remplacez.

7.1.3. Ajouter de l'huile en quantité suffisante.

7.1.4 Remplacez le bouchon

- Capacité d'huile à moteur : 0.35 L.

!MISE EN GARDE !

N'exposez pas votre peau à l'huile pour une longue durée de temps. Lavez avec du savon.

NOTE

- Afin de protéger l'environnement, assurez-vous de disposer de l'huile souillée en la rapportant chez un spécialiste du recyclage.

Entretien du filtre à air

- Un filtre à air bouché pourrait nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Assurez-vous de le nettoyer ou de le remplacer au besoin. Si vous utilisez l'appareil dans des conditions poussiéreuses, assurez-vous de le changer plus souvent.

!ATTENTION !

- Ne nettoyez jamais le filtre à air dans de l'essence ou du détergent car il pourrait y avoir une explosion.
- Ne jamais mettre en marche la génératrice sans un filtre à air car la poussière pourrait endommager gravement l'appareil.

- Dévissez les 2 boulons M5 et retirez le couvercle du filtre. Retirez l'élément.
- Nettoyer le et faites-le sécher.
- Après avoir humidifié le filtre, tordez le à la main.
- Réinstallez le dans le compartiment et assurez-vous de bien le fermer.

! ATTENTION !

- L'essence est grandement inflammable et peut être explosif. Évitez tout contact avec les cigarettes, étincelle et flamme nue.
- Lorsque vous avez terminé, assurez-vous que le contenant à dépôt est au bon endroit et que l'essence ayant pu couler autour de l'appareil soit évaporé.

7.2 Bougie d'allumage

- Bougie d'allumage recommandée : 6RTC

L'espacement approprié assure un roulement normal de l'appareil.

7.2.1 Retirez la bougie d'allumage à l'aide de l'outil approprié.

- Vérifiez que la bougie est en bonne condition. Nettoyez-la ou remplacez-la au besoin. Si l'isolant est craqué ou endommagé, remplacez la bougie.

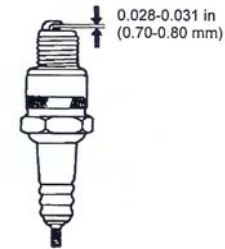
! ATTENTION !

Faites très attention de ne pas toucher au système d'échappement pendant que l'appareil est en marche ou tout de suite après son utilisation car vous pourriez vous brûler.

Ne changez pas la bougie d'allumage alors que le moteur est encore chaud ou en marche.

7.2.2 Vérifiez l'espacement de la bougie.

Il devrait être de 0.7 à 0.8mm. Si nécessaire, pliez l'électrode.



7.2.3 Vérifiez si le joint de la bougie est en bonne condition. Le cas échéant, remplacez-le. Visser la bougie à la main afin d'éviter d'endommager le filage.

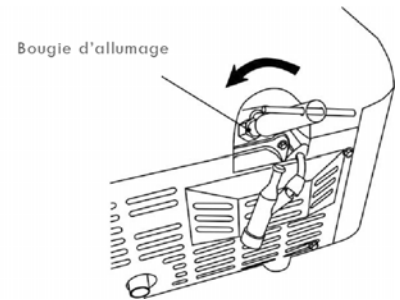
7.2.4 Lorsque la bougie est en place, vissez-la plus solidement à l'aide de l'outil approprié.

NOTE :

- Si une nouvelle bougie est utilisée, visser $\frac{1}{2}$ tour supplémentaire après l'atteinte du joint d'étanchéité. Si la bougie n'est pas neuve, ne faites qu' $\frac{1}{8}$ ou $\frac{1}{4}$ de tour supplémentaire.

!MISE EN GARDE !

- La bougie d'allumage doit être fixée solidement ou elle pourraient surchauffer et endommager le moteur.
- Utilisez uniquement le modèle de bougie recommandé par le fabricant.



8. Transport et entreposage

8.1 Transport

- Assurez-vous que le levier d'essence soit à la position « OFF » lorsque l'unité est transporté. Transportez ou entreposez l'appareil uniquement lorsqu'il est froid afin d'éviter des brûlures ou des incendies.

! MISE EN GARDE !

N'inclinez-pas l'appareil afin d'éviter des débordements d'essence ou d'huile.

8.2 Entreposage

Avant d'entreposer l'appareil pour une longue période de temps :

8.2.1 Assurez-vous que l'endroit où sera entreposé l'appareil n'est pas humide ni poussiéreux.

8.2.2 Drainer l'essence en suivant les indications suivantes :

! ATTENTION !

- L'essence est grandement inflammable et peut être explosif. Évitez tout contact avec les cigarettes, étincelle et flamme nue.

a) Placez le levier d'essence à la position « OFF ». Retirez le contenant de récupération et nettoyez-le.

b) Placez le levier d'essence à la position « ON » et drainer l'essence dans le contenant.

c) Installer le contenant de récupération à sa position d'origine.

d) Dévissez la vis de drain du carburateur afin de drainer l'essence dans le contenant.

8.2.3 Changez l'huile à moteur

a) Retirez la bougie d'allumage et ajoutez une cuillère à table d'huile à moteur propre dans le cylindre. Faites tourner le moteur manuellement plusieurs tours et réinstallez la bougie.

b) Tirez le lanceur à rappel tranquillement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et fermez la valve. Cette opération permet d'éviter que de la saleté se dépose dans l'appareil.

- Assurez-vous de couvrir l'appareil pour éviter que de la poussière s'accumule.

9. Dépannage

9.1 Lorsque l'appareil ne démarre pas avec le démarreur à lanceur à rappel.

a) Est-ce que l'interrupteur est à la position « ON »?

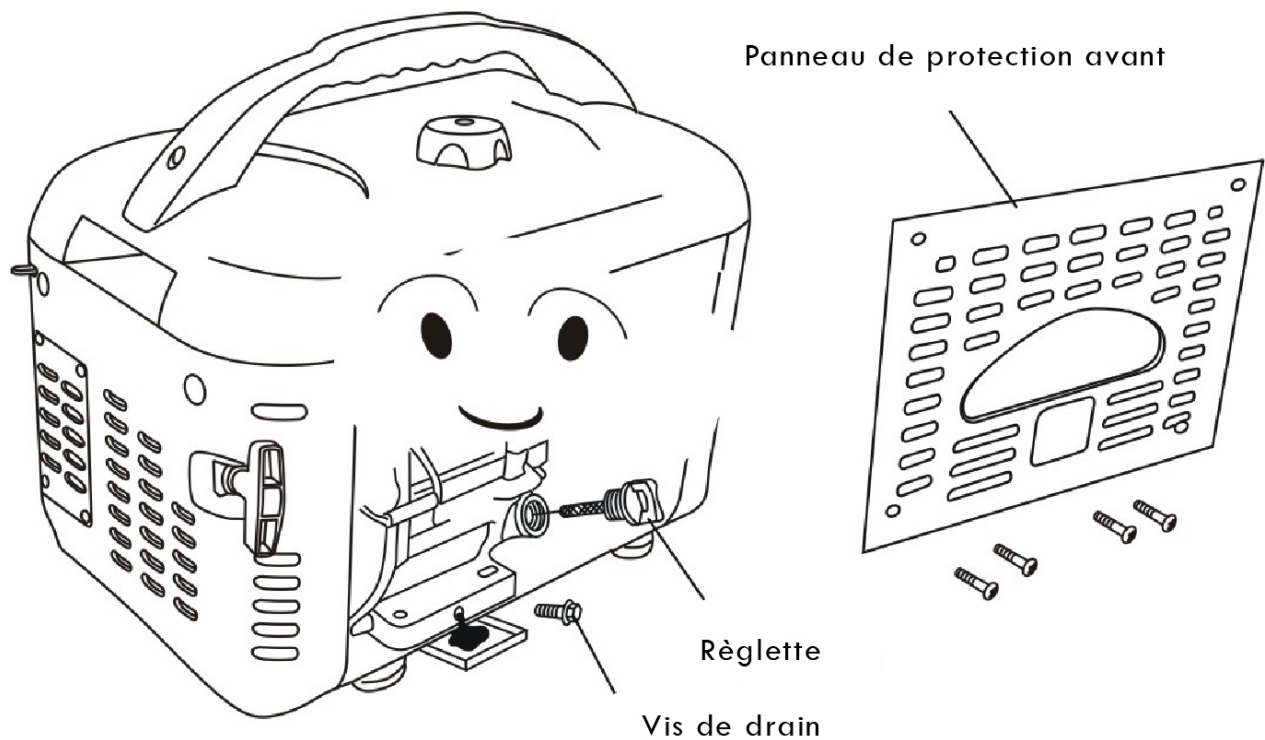
b) Est-ce qu'il y a assez d'huile à moteur?

c) Est-ce que le levier d'essence est à la position « ON »?

d) Est-ce qu'il y a de l'essence dans le réservoir?

e) Est-ce que l'essence se rend au carburateur?

-Afin de le vérifier, dévissez la vis du drain du carburateur et placez le levier d'essence à « ON ».



! ATTENTION!

- L'essence est grandement inflammable et peut être explosif. Évitez tout contact avec les cigarettes, étincelle et flamme nue.
- Lorsque vous avez terminé, assurez-vous que la contenant à dépôt est au bon endroit et que l'essence ayant pu coulé autour de l'appareil soit évaporé.

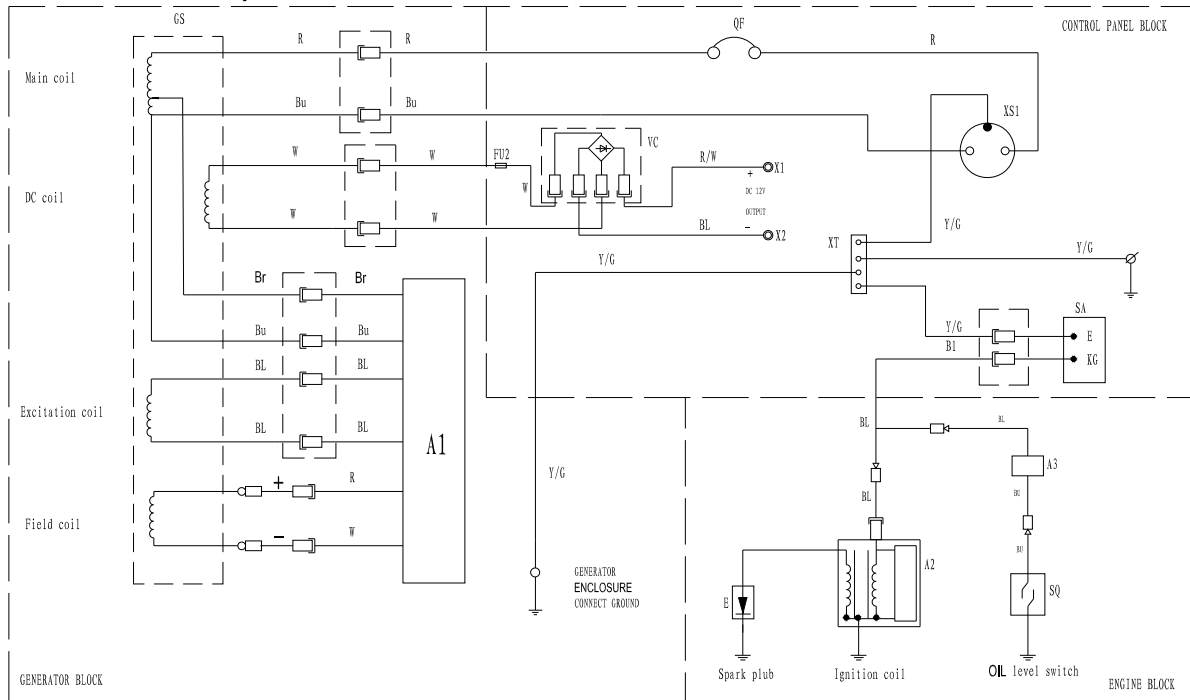
9.2 - Est-ce que la bougie d'allumage est en place?

- a) Débranchez le capuchon de la bougie. Nettoyez la base de la bougie et retirez-la.
- b) Réinstallez le capuchon sur la bougie.
- c) Mettez à la terre le côté de l'électrode et tirez le démarreur à lanceur à rappel pour voir si un étincelle est produite.

9.3. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, apportez-le chez votre détaillant.

- a) S'il n'y a pas d'étincelle, remplacez la bougie. S'il y en a, réessayer de démarrer l'appareil à nouveau.
 - b) Si l'appareil démarre mais s'éteint automatiquement :
 - Vérifiez le niveau d'huile dans la chambre de combustion.
 - c) Aucune électricité à la sortie CA
 - Est-ce que le disjoncteur est à la position « ON »?
- Vérifiez l'appareil branché.

10. Schéma électrique



SA

	KG	E
OFF	⊖	⊖
ON		

BL	Black	R	red
Y	yellow	W	white
BU	blue	Br	Brown
G	green		

11. Spécifications

Modèle		1800		
Moteur	Modèle du moteur	160F		
	Type	4-stroke OHV single-cylinder gasoline engine with forced air cooled		
	Cylindrée (cm ³)	118		
	Sortie maximale (kW/rpm)	2.9/3600		
	Système d'allumage	Transistor sans contact		
	Système de démarrage	Manuel		
	Capacité du réservoir	7.5		
	Consommation (L/hr)	0.77		
	Durée des tours (h)	9.5		
	Capacité d'huile (L)	0.6		
	Bruit (à 7 mètres) (dB)	≤63		
Génératrice	Voltage (V)	220, 230, 240	110/220, 120/240	110, 120
	Fréquence (Hz)	50		60
	Sortie nominale (kVA)	1.2		1.4
	Sortie maximale (kVA)	1.35		1.6
Génératrice	Longueur générale (mm)	490		
	Largeur générale (mm)	340		
	Hauteur générale (mm)	410		
	Poid net (kg)	30		